

Comité consultatif : réponses aux remarques sur AR Echantillonnage
réunion du 26-05-2021

- **Algemeen (Fevia)** : Verwijzing naar het advies van het Raadgevend Comité van het FAVV toevoegen aan het KB

Ajout dans le projet d'AR Echantillonnage :

« Vu l'avis du Comité consultatif de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, donné le xx xx 2021 »

Toegevoegd in het project KB Monsterneming:

“Gelet op het advies van Raadgevend Comité van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, gegeven op xx xx 2021;

- **Algemeen (Fevia)** : In kader van de OCR lijkt het ons ook belangrijk dat de termijnen waaraan het FAVV zich moet houden eveneens mee worden opgenomen in dit KB. Op dit ogenblik zijn enkel de termijnen voor de operatoren vastgelegd.
Nous avons modifié le texte dans le sens où le délai à respecter, par l'expert désigné pour réaliser l'examen documentaire, commence à partir du moment où celui-ci reçoit les documents nécessaires **par l'Agence** :
Art. 9 §2 : «**Une fois les documents pertinents transmis par l'Agence, l'expert désigné établit un rapport d'examen documentaire, endéans les 2 jours ouvrables,...** »

We hebben de tekst aangepast waarbij de te respecteren termijn voor de deskundige, aangesteld voor het documentaire onderzoek, start vanaf het moment waarop deze de noodzakelijke documenten krijgt **van het Agentschap**:

Art. 9 §2. “**Zodra de relevante documenten door het Agentschap werden bezorgd, stelt de aangewezen deskundige binnen 2 werkdagen...**”

- **Art. 1 2°, 3° et 4°**

- **Fevia** :

- ‘eindmonster’ te vervangen door ‘laboratoriummonster: monster dat ter analyse wordt aangeboden aan laboratorium’
‘te analyseren monster’ vervangen door ‘analysemonster: eventueel gehomogeniseerd monster waarvan een gedeelte voor analyse zal worden gebruikt’
bijkomende definitie: ‘analyseportie: hoeveelheid van een analysemonster dat nodig is om een analyse te kunnen uitvoeren’

La terminologie reprise dans ce projet d'AR est la même que dans le règlement.

De gebruikte terminologie in het project KB is deze van de Verordening.

- Monsternemer verpakt en verzegelt het eindmonster - De monsternemer stuurt het eindmonster naar het laboratorium. In het huidige KB staat ‘mengen’: mengen staat niet gelijk aan homogeniseren. Wat is de definitie van homogeniseren? Voor sommige matrices (levensmiddelen) is homogeniseerapparatuur nodig om efficiënt te kunnen homogeniseren. Indien de monsternemer dit op locatie van monsterneming moet doen, is homogeniseren niet altijd haalbaar. Men moet ook rekening houden met risico voor kruiscontaminatie bij gebruik van zelfde apparatuur en materialen voor het bemonsteren en homogeniseren van verschillende partijen en matrices. Indien er toch moet gehomogeniseerd worden in plaats van gemengd: kan de homogenisatie niet gebeuren door het laboratorium?

Nous avons modifié la définition :

3° Echantillon final : l'échantillon élémentaire ou l'échantillon obtenu par l'assemblage, le **mélange** et/ou l'homogénéisation d'échantillons élémentaires prélevés dans le même lot, ou une partie représentative de celui-ci obtenue par réduction.

Nous laissons le terme homogénéisation car nous homogénéisons certains échantillons, par exemple dans les aliments pour animaux, sur place en utilisant certains équipements. Il s'agit de pratiques BPH de notre C/I pour éviter la contamination croisée.

We hebben de definitie aangepast:

3° Eindmonster: *het basisonster of het monster dat wordt verkregen door het samenvoegen, mengen en/of homogeniseren van basisonsters genomen uit dezelfde partij of een representatief gedeelte daarvan verkregen door reductie.*

Homogeniseren blijft staan aangezien we sommige monsters, bvb in Feed, ter plaatse homogeniseren via bepaalde apparatuur. Het zijn GHP praktijken van onze C/I om kruiscontaminatie te voorkomen.

- **BFA :** De aanpassing van de definities voor basisonster en eindmonster zorgt dat deze niet in langer in lijn zijn met de definities opgenomen in verordening (EG) 152/2009.

Dans notre projet, nous ne reprenons en effet plus la définition « d'échantillons destinés au laboratoire ». L'échantillon qui est transmis au laboratoire sera dorénavant l'échantillon final qui respecte bien toutes les différentes dispositions reprises dans les définitions du Règlement 152/2009. De plus, suite à la remarque de la Fevia, nous avons modifié la définition (voir réponse ci-dessus)

In ons ontwerp wordt de definitie « monsters bestemd voor het labo” effectief niet meer hernomen. Het monster dat naar het laboratorium gestuurd wordt, wordt voortaan eindmonster genoemd en beantwoordt aan de verschillende vereisten die vermeld staan in de definities van Verordening 152/2009. Bovendien hebben wij, naar aanleiding van de opmerking van Fevia, de definitie gewijzigd (zie antwoord hierboven).

- **Art. 1.5° (VBT) :** mystery shopping: (Hoe) kan de traceerbaarheid van de verkregen producten naar de juiste belanghebbende gegarandeerd worden (vb. aankoop groente- of fruitpakket)? Zie ook Art. 6. §1. – monsters kunnen volledig of gedeeltelijk bestaan uit producten verkregen in het kader van mystery shopping: Ook hier vraag naar traceerbaarheid.

Dans le cadre des bonnes pratiques de nos C/I, ceux-ci doivent vérifier la bonne provenance du produit reçu en vue de l'échantillonnage et de réaliser cet échantillonnage de façon la plus précise possible. Mais c'est également de la responsabilité de l'opérateur de garantir la traçabilité.

In het kader van de goede praktijken van onze C/I moeten laatstgenoemden de juiste herkomst van een ontvangen product nagaan met het oog op de monsterneming en moeten zij deze monsternaming zo correct mogelijk uitvoeren. Maar het even goed de verantwoordelijkheid van de operator om de traceerbaarheid te verzekeren.

- **Art. 1.10° (VBT) :** belanghebbende: Specifiek voor fruit en groenten onderworpen aan een officiële controle in het handelskanaal, is het noodzakelijk dat ook de betrokken producent (want de producent is altijd betrokken) geïnformeerd wordt over de monsterneming en hij in de mogelijkheid wordt gesteld om eventueel een second opinion en/of tweede analyse (cfr. Art. 3 §4.) te vragen. Een aanpassing/aanvulling van de definitie/omschrijving is gewenst. (vb. bij monsterneming in het handelskanaal, zal de handel mogelijks niet de mogelijkheid voor second opinion en tweede analyse overwegen, en zal er mogelijks geen afdoende groot monster genomen worden – hetgeen naderhand de producent de mogelijkheid onthoudt op tweede analyse)

Nous l'appliquons déjà. Si les constatations sont faites chez le détenteur, qui n'est pas nécessairement le propriétaire, nous informons le propriétaire (par exemple, les échantillons de l'abattoir NC, nous informons l'éleveur, mais aussi pour les échantillons fruits et légumes en distribution on retourne jusqu'au niveau du producteur) si le détenteur ne le fait pas.

De plus, cette définition est semblable que celle mentionnée dans l'AR du 20/09/12 actuellement en vigueur.

Dans le cadre juridique, le producteur a, dans tous les cas, le droit à la défense.

Dit passen we al toe. Bij vaststellingen bij de houder, die niet noodzakelijk eigenaar is, informeren we de eigenaar (bv NC slachthuismonsters informeren we de landbouwer, maar ook bij groenten en fruitmonsters in de distributie gaan we tot op niveau van producent) indien de houder dit niet doet. Bovendien is deze definitie gelijkaardig aan deze vermeld in het KB van 20/09/12 die momenteel van kracht is.

Op juridisch vlak heeft de producent in alle gevallen het recht op verdediging.

- **Art. 1. 13°**

- **VBT** : deskundige: Wie komt hier concreet voor in aanmerking? (vb. experten van het Kenniscentrum voor Duurzame Tuinbouw – KDT)

Toute personne qui répond aux critères mentionnés dans l'art.1 13°

Iedereen die voldoet aan criteria van art.1 13°

- **Fevia** : Definitie deskundige moet herbekeken worden. In de OCR (art. 35) spreken ze enkel over een "tweede erkende en passend gekwalificeerde deskundige".

1) Wat is de definitie van een 'wetenschappelijke richting'?

Een deskundige hoeft niet noodzakelijk wetenschappelijk gevormd zijn, hij/zij moet de materie kennen, de gang van zaken kennen binnen de industrie waaruit het bemonsterde product komt, het kan wel een wetenschapper zijn of iemand die wetenschappelijk gevormd is maar dat hoeft niet per sé gezien praktische ervaring ook van iemand een (ervarings)deskundige maakt. → 'wetenschappelijke richting' vervangen door 'relevante richting'

Nous avons tout de même modifié la définition afin d'être plus large :

« ... 1) posséder un diplôme **d'enseignement supérieur** à orientation scientifique reconnu en Belgique.... »

We hebben de definitie toch veranderd om een breder spectrum te bereiken:

« ... 1) een diploma **hoger onderwijs** in een wetenschappelijke richting hebben in België erkend...”

2) Wat wordt er bedoeld met beroepservaring? Is een consultant die meerdere jaren ervaring heeft in het bedrijfsleven waar hij met deze analyses in contact kwam voldoende? Of wordt hier specifiek praktische ervaring in een laboratorium bedoeld. Indien effectieve beroepservaring nodig is, zal het zeer moeilijk worden om op 2 dagen tijd een geschikte deskundige te vinden en zorgen dat hij binnen deze 2 dagen ook nog zijn verslag maakt en afwerkt.

→ Aanpassing eisen m.b.t. de deskundige: In kader van de OCR en het transparantiegegeven lijkt het ons beter dat het FAVV een lijst van de verschillende mogelijke (Europese) deskundigen per parameter opmaakt.

Ce n'est pas du ressort de l'AFSCA de prévoir une liste des experts.

Une expérience professionnelle du type d'analyse en laboratoire n'est pas nécessaire. L'expert doit avoir une expérience dans la matière sur laquelle il doit rédiger un rapport d'expertise.

Het is niet aan het FAVV om een lijst van deskundigen te voorzien.

Beroepservaring met het soort laboratoriumanalyse is niet noodzakelijk effectieve ervaring in het labo.

De deskundige moet ervaring hebben met de materie waarover hij een expertiseverslag dient op te maken.

- **BFA** :

Aangezien er wordt vermeld dat de operator geen belangenconflicten mag hebben in de expertiseopdracht, dient de beoordeling van de documenten steeds uitgevoerd te worden door een externe deskundige?

C'est bien l'expert qui doit ne présenter aucun conflit d'intérêt avec l'examen documentaire qu'il doit réaliser.

Het gaat wel degelijk over de deskundige die geen belangenconflict mag hebben ten opzichte van de documentaire beoordeling die hij moet uitvoeren.

Zal er een register met deskundigen opgesteld worden waarmee de operatoren contact kunnen opnemen?

Non, cela n'est pas prévu

Nee, dat is niet voorzien.

- **Art. 3. §1**

- **VBT** : toegankelijk deel van de partij: Hoe zal de toegankelijkheid in de praktijk bepaald en toegepast worden, rekening houdend met het belang van een representatief monster? (vb. meerdere aaneengesloten pallets met kisten aardbeien: zijn enkel de aardbeien in de bovenste kisten van de buitenste pallets toegankelijk, of zullen pallets verschoven worden en/of kisten afgeladen worden).

Ce point est déjà à l'ordre aujourd'hui. Si un opérateur ne veut pas ou ne peut pas rendre le lot accessible, nous effectuons l'analyse sur la partie à laquelle nous pouvons accéder.

Dans des circonstances normales, cela ne posera pas de problème pour les fruits et légumes, car nous ne nous laisserons pas manipuler (par exemple, les dernières caisses dans un conteneur fermé). Donc on ne peut pas faire de contrôle.

Le problème se situe plutôt dans le secteur de l'alimentation animale, des marchandises en silos.

Ici, la responsabilité repose sur la "collaboration" de l'opérateur.

Is ook al vandaag aan de orde. Indien een operator de partij niet toegankelijk wil of kan maken, dan verrichten we de analyse op dat deel waar wij aankunnen.

In normale omstandigheden zal dat geen probleem zijn voor groenten en fruit, want we gaan ons ook niet laten manipuleren (bvb laatste kistjes in een gesloten container. Zo kunnen we geen controle doen.

Het probleem stelt zich eerder in bvb de Feedsector, goederen in silo's.

Hier ligt dus de verantwoordelijkheid bij de "medewerking" van de operator.

- **BFA** : Indien het resultaat betrekking heeft op de bemonstering van slechts een gedeelte van de partij, zal de operator dan de optie hebben om de volledige partij te laten herbemonsteren (door een OCI, op basis van (EU) 691/2013) en zullen de verdere acties dan vervolgens bepaald worden op basis van de resultaten van deze herbemonstering?

Dans notre projet d'AR, il est bien indiqué : « ... Si, lors de l'analyse de l'échantillon prélevé dans la partie accessible d'un lot, il est établi que cette partie du lot n'est pas conforme à la réglementation en vigueur, cela est présumé pour l'ensemble du lot. »

In het ontwerp van KB, er staat wel : « ... Indien bij de analyse van het monster dat is genomen in het toegankelijke deel van een partij is vastgesteld dat dat deel van de partij niet-conform is aan de geldende reglementering, wordt aangenomen dat dit voor de hele partij geldt. ».

- **Art. 3. §4**

- **Fevia** : 1) wegvallen van het nemen van twee monsters en de optie voor het uitvoeren van een eventuele tegenanalyse:

De kans op het nemen van een tweede staal en het uitvoeren van een eventuele tegenanalyse wordt ontzegd in het nieuwe KB. Aangezien het nemen van een tweede monster en het uitvoeren van een eventuele tegenanalyse niet wordt verboden in de OCR pleiten we ervoor om deze mogelijkheid te behouden in het KB.

Nous ne le refusons pas :

1. Nous prélevons suffisamment d'échantillons pour permettre une seconde analyse lorsque cela est possible (nous ne pouvons pas prélever une seringue en double).
2. L'opérateur peut toujours désigner un second expert pour effectuer un examen et si un différend persiste sur base de la conclusion de l'examen, une seconde analyse peut être effectuée.

We ontzeggen dit niet:

1. We nemen voldoende monster om een tweede analyse mogelijk te maken daar waar kan (een injectienaald kunnen we niet in tweevoud nemen)
2. De operator kan altijd een tweede deskundige aanstellen die een beoordeling kan maken en indien een geschil blijft bestaan op basis van de conclusie van de deskundige, kan een tweede analyse

- **BFA** : Hoe zal gegarandeerd worden dat er voldoende hoeveelheid van het monster wordt genomen om de mogelijkheid tot een eventuele 2de analyse te vrijwaren? Zodat de operator m.a.w. niet geconfronteerd wordt met een te klein restant van het staal waardoor een 2de analyse niet mogelijk is? (cfr. Art.11. 3°)

La quantité prélevée par le préleveur sera prévue pour être suffisante pour une 2ème analyse potentielle (quantité fixée dans les instructions internes de l'AFSCA) SAUF quand cela n'est pas possible (cas d'une seringue).

De hoeveelheid die de monsternemer bemonstert is voldoende groot om te kunnen gebruiken voor een potentiële tweede analyse (hoeveelheid vastgelegd in de interne instructies bij het FAVV), BEHALVE wanneer dit niet mogelijk zou zijn (in het geval van een injectienaald).

- **Art. 4. 10) (VBT)** – dat op verzoek ... zal worden genomen: Op dat moment 'is' de voldoende hoeveelheid al genomen.

Ce point a été supprimé du projet d'AR. En effet, la quantité prélevée par le préleveur lors de l'échantillonnage sera, dans tous les cas où cela est possible, suffisante pour la réalisation de la 2^{ème} analyse.

Dit punt werd uit het KB-ontwerp verwijderd. Inderdaad, de hoeveelheid die de monsternemer tijdens zijn monsternamen neemt zal in alle gevallen waarin dat mogelijk is voldoende zijn voor de uitvoering van een 2^{de} analyse.

- **Art. 5. 2) en 3) (VBT)** – biologische monsters: Wat wordt voorzien indien een biologisch monster wordt genomen van product y, om het vermoeden van contaminatie van product x te onderzoeken / te bevestigen? (vb. vermoeden van geïnfecteerd zaaizaad bij operator x, waarbij stalen van in productie zijnde groente-planten bij operator y worden bemonstert).

1. Nous rembourserons les échantillons de légumes et de plantes en production si nous devons les détruire à cette fin.

2. Si nous prélevons des échantillons supplémentaires pour confirmer un soupçon de problèmes dans les maillons précédents, nous sommes dans une procédure différente et la facture éventuelle sera transmise au maillon précédent. En outre, l'exemple relève du point 3

1. Stalen van in productie zijnde groenten- en planten, zullen we vergoeden als we die hiervoor moeten vernietigen.

2. Indien we extra monsters nemen om een vermoeden van problemen in eerdere schakels te bevestigen, zitten we in een andere procedure en zal de evt rekening doorgeschoven worden naar de eerdere schakel. Bovendien valt het voorbeeld onder punt 3

- **Art. 5. 6) (VBT)** – belanghebbende ziet vrijwillig af van hetgeen aan hem betaald zou worden: Uitgangspunt zou moeten zijn dat alle officiële monsters te betalen zijn aan de belanghebbende. Deze zesde uitzondering kan leiden tot frictie tussen monsternemer en operator. Voorstel tot schrappen.

Non, car il arrive régulièrement que l'opérateur ne veuille pas faire de facture et renonce spontanément au paiement (= initiative propre de l'opérateur). Nous avons inclus cette possibilité dans l'AR.

Neen, want het komt regelmatig voor dat de operator geen factuur wil maken en spontaan afziet van de betaling (=eigen initiatief operator). We voorzien dit als mogelijkheid in het KB.

- **Art. 6. §2. en §3 (VBT)**.: Betreffen deze bepalingen enkel mystery shopping (zoals vermeld in Art. 6 §1) of zijn ze algemeen van toepassing? (§2. – in overlap met Art. 4; §3. – in overlap met Art. 8.)

L'art. 6 est bien spécifique aux échantillons obtenus dans le cadre des achats mystères.

Art. 6 gaat zeer specifiek over monsters verkregen in het kader van mystery shopping.

- **Art. 7. §2.**

- **VBT** : bewaring resten van de monsters door laboratorium: Correct te veronderstellen dat het zowel het eindmonster als het te analyseren monster betreft?

Oui, en effet.

Ja, inderdaad.

- **BFA** : Hoe lang zal het restant van het staal door het labo bewaard worden?
Er is een dienstnota bij DG Labo die dit regelt. Is in functie van de matrix,....

- **Art. 9. §1.**

- **Fevia** : De praktische uitvoering van de beoordeling van de documenten roept veel vragen op en blijkt onrealistisch opgesteld in het KB. De eisen m.b.t. expert die deze dient uit te voeren (cf. definitie "deskundige") zijn onduidelijk, de timings zijn te strikt, de oplopende kosten, etc...

Op deze manier wordt de mogelijkheid voor een 2e analyse praktisch onmogelijk gemaakt.

- ➔ o.a. aanpassen timing: voldoende tijd voorzien voor 1) het vinden van een deskundige en 2) het uitvoeren van de beoordeling van de documenten en opstellen van het verslag

L'AR est fait sur base du Règlement Européen.

Nous avons modifié le texte dans le sens où l'intéressé à 2 jours ouvrables pour demander l'examen documentaire et, une fois les documents pertinents fournis par l'Agence reçus par l'expert, celui-ci a 2 jours ouvrables pour réaliser le rapport d'examen documentaire.

Art9. §1 et §2: « L'intéressé peut, endéans les 2 jours ouvrables suivant la notification du résultat de l'analyse, **demander un examen documentaire par un expert qu'il désigne.** »

« **Une fois que les documents pertinents ont été transmis par l'Agence, l'expert désigné établit un rapport d'examen documentaire, endéans les 2 jours ouvrables,....** »

Mais gardons à l'esprit que l'autorité compétente prendra toutes les mesures appropriées en attendant. Plus la procédure est longue, plus les dommages possibles pour l'opérateur sont élevés. Quant aux coûts supplémentaires, ils sont relatifs. Une contre analyse est également à payer et un avis d'expert peut éviter celle-c.

Het KB werd opgesteld op basis van de Europese Verordening.

We hebben de tekst als volgt gewijzigd: de belanghebbende heeft 2 werkdagen de tijd om een documentaire beoordeling aan te vragen en, eens de relevante documenten aangeleverd door het FAVV bij de deskundige terecht komen, heeft laatstgenoemde nog 2 werkdagen de tijd om het verslag van de documentaire beoordeling te maken.

Art 9. §1 en §2. : « De belanghebbende kan, binnen 2 werkdagen na kennisgeving van het resultaat van de analyse, een beoordeling van de documenten **vragen laten uitvoeren door een door hem aangewezen deskundige**»

« **Zodra de relevante documenten door het Agentschap werden bezorgd, stelt de aangewezen deskundige binnen 2 werkdagen, ...**»

Maar hou er rekening mee dat de bevoegde overheid ondertussen alle gepaste maatregelen neemt. Hoe langer de ganse procedure loopt, hoe hoger de eventueel geleden schade zou kunnen zijn voor de operator.

Wat betreft de extra kosten: dit is relatief. Een tegenanalyse is ook zelf te betalen en een deskundige advies kan dit voorkomen.

- **VBT** : – kennisgeving van het resultaat: Niet enkel het resultaat, maar ook het analyseresultaat/rapport en eventuele bijlagen moeten door het FAVV aan de belanghebbende ter beschikking worden gesteld.

L'opérateur dispose déjà d'un grand nombre de documents à partir de l'échantillonnage, mais il est en effet dans l'intention de mettre tous les documents pertinents à la disposition, sur demande, de l'expert.

De operator beschikt al van bij de monsterneming over heel wat documenten, maar het is inderdaad de bedoeling om alle relevante documenten op vraag ter beschikking te stellen aan de deskundige.

- **BFA** : Heeft de operator 2 werkdagen om een deskundige aan te stellen om de beoordeling van de documenten uit te voeren of dient de beoordeling binnen de 2 werkdagen na kennisgeving van het resultaat afgerond te zijn?

Voir réponse ci-dessus.
Zie bovenstaand antwoord

- **Art. 9. §2. 1°-6° en 7° (VBT)** – gegevens in het verslag van de deskundige: Gebruik van een unieke referentie (van het monsternemingsverslag) in plaats van details in 1° tot en met 6° (geldt ook voor Art. 7. §1. 3°). Punt 7° te vervangen door een datum van beoordeling/verslaggeving.

Cela a été modifié dans le texte : Art 9. §2 1° : « les données mentionnées dans le rapport d'échantillonnage conformément à l'article 4. 1) à 6). »

Dit werd aangepast in de tekst : Art 9. §2 1° : « de vermelde gegevens in het monsteringsverslag overeenkomstig artikel 4. 1) tot en met 6). »

- **Art. 9. §3 (VBT)**. – FAVV contact: Zal het contact eenduidig zijn voor alle betrokkenen (belanghebbende, deskundige)?

Oui, car c'est ce qui donne le résultat NC.

Ja, want is diegene die betekening doet van het NC resultaat.

- **Art. 10 §1.**

- **Fevia :**

- Is er bij dit KB rekening gehouden met de financiële kost? Door het inzetten van een deskundige voor de beoordeling van documenten die verplicht moet uitgevoerd worden, om nadien pas een 2e analyse te kunnen uitvoeren zal voor toekomstige kosten zorgen.

Conformément à l'OCR, les coûts sont à la charge de l'opérateur.

Overeenkomstig de OCR zijn de kosten ten laste van de operator.

- We pleiten ervoor om de timings in het KB aan te passen: een timing van 24u is onrealistisch

Voir la réponse précédente. Plus le timing est généreux, plus le risque d'une hausse des coûts est grand, car nous prenons déjà les mesures entre-temps.

De plus, afin d'enlever toute ambiguïté dans le texte, nous avons modifié en « endéans 1 jour ouvrable ».

Zie eerder antwoord. Hoe ruimer de timing hoe meer kans op hoger oplopende kosten, want we nemen ondertussen al de maatregelen.

Om alle dubbelzinnigheid te vermijden, hebben we daarenboven de tekst gewijzigd naar "binnen 1 werkdag".

- **BFA :**

- De termijn om te verzoeken om overgegaan tot een tweede analyse: dienen enkel de kantooruren hierbij in rekening gebracht te worden? Deze termijn (24u) is immers bijzonder kort gesteld dat bv. de beoordeling van de documenten op vrijdagavond 17u zou afgerond worden.

Le délai est en effet d'1 jour ouvrable.

De termijn is inderdaad 1 werkdag.

- Op basis van welke aspecten zou de deskundige kunnen besluiten / vermoeden dat de documenten niet conform zijn? Is het mogelijk om enkele voorbeelden te geven?

Voir réponse ci-dessous

Zie antwoord hieronder

- De 2de analyse wordt uitgevoerd op de resten van het eindmonster, desgevallend de resten van het te analyseren monster waardoor een eventuele fout bij de staalvoorbereiding (bv. opdelen van het eindmonster) door het labo het resultaat van zowel de 1ste als de 2de analyse zal beïnvloeden. In de huidige benadering wordt dit type meetfouten vermeden door 2 onafhankelijke eindmonsters te analyseren

Les laboratoires travaillent selon les procédures ISO /accréditation. Si une potentielle erreur a été commise par le laboratoire lors de la 1^{ère} analyse, celle-ci pourra alors être mise en évidence par l'expert lors de l'examen documentaire (qui aura eu lieu avant la 2^{ème} analyse).

De labo's werken volgens ISO-procedures/accréditatie. Indien tijdens de 1^{ste} analyse een potentiële fout gemaakt werd door het labo, kan de deskundige de aandacht hierop vestigen tijdens de documentaire beoordeling (die plaats vindt voor de 2^{de} analyse).

- **Art. 10. §2.**

- **VBT** – laboratorium naar keuze: Correct te veronderstellen dat dit ook het laboratorium dat de eerste analyse heeft uitgevoerd, mag/kan zijn? Wordt de lijst van laboratoria publiek beschikbaar gesteld? (vb. op FAVV website).

Même si ce n'est peut-être pas le choix idéal, en effet l'intéressé peut choisir le laboratoire qui a réalisé la 1^{ère} analyse.

La liste des laboratoires se trouve déjà sur l'internet de l'AFSCA :

<https://www.favv-afscs.be/laboratoires/laboratoiresagrees/Generalites/liste.asp>

Zelfs indien dit misschien niet de meest ideale keuze is, kan de belanghebbende effectief het laboratorium kiezen dat de 1^{ste} analyse uitgevoerd heeft.

De lijst van laboratoria bevindt zich al op het internet van het FAVV:

<https://www.favv-afscs.be/laboratoria/erkendelaboratoria/algemeenheden/lijst.asp>

- **Fevia** : Pourquoi dans la liste mise à dispo par l'AFSCA ? tant que le labo travaille selon la même méthode et qu'il peut transmettre le résultat à l'AFSCA, on devrait laisser le choix ?

Nous avons déjà fait le travail et savons quel laboratoire peut effectuer quelle méthode sous accréditation.

Wij hebben het werk al gedaan en weten welke labo welke methode onder accreditatie kunnen uitvoeren.

- **Art. 11. 3°(VBT)** – resten van het eindmonster of het te analyseren monster: Wat is voorzien indien er, buiten de wil van de belanghebbende, geen of niet voldoende resten meer aanwezig zijn voor de tweede analyse? Welke vereisten worden gesteld aan de laboratoria voor het bewaren van het monster – de aangeleverde verse producten (vb. slakrop), of de reeds behandelde producten (vb. versneden slakroppen), en wat met mogelijke invloed van het laboratorium zelf (contaminatie in het labo)?

En ce qui concerne le stockage en laboratoire, y compris la contamination croisée : c'est déjà un enjeu aujourd'hui et les laboratoires travaillent selon les procédures ISO.

Dans la mesure du possible, nous prélevons suffisamment d'échantillons pour permettre une seconde analyse.

Wat betreft bewaring in labo, inclusief kruiscontaminatie: dit is vandaag al aan de orde en labo's werken onder ISO procedures

We nemen daar waar mogelijk voldoende monster om tweede analyse toe te laten.

- **Art. 12. §2. (VBT)** – analyseresultaat en analyseverslag: Waarom wordt deze uitsplitsing in communicatie van resultaat en van verslag ook niet gemaakt bij de eerste analyse?

Cela a été modifié dans le texte.

Dit werd aangepast in de tekst.

De Nederlandstalige tekst bevat meerdere keren 'onverwijld'; de Franstalige versie gebruikt 'sans délai' en 'immédiatement' – voorstel om in de Nederlandstalige tekst onverwijld te vervangen door onmiddellijk.

Cela a été modifié dans le texte.

Dit werd aangepast in de tekst